

**Gebrauchsanweisung**

**Vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt von Amoena Medizin-Orthopädie-Technik GmbH entschieden haben. Amoena steht seit 1975 für innovative und qualitativ hochwertige Produkte für die besonderen Bedürfnisse brustoperierter Frauen.**

**Zweckbestimmung**

Mittels flächigen Druckes soll der Ausbildung von Ödemen vorgebeugt und der venöse Rückfluss bzw. Lymphabfluss durch Erhöhung des interstitiellen Druckes unterstützt werden. Die Kompressionstherapie ist in der Regel eine Langzeitbehandlung und bedarf entsprechender Produkte, die vom Patienten bei Vorliegen der medizinischen Indikation, auf ärztliche Anordnung, selbst angewendet werden. Zusätzlich können die Amoena Druckpelotten durch Einlage in das Kleidungsstück gezielt den Druck erhöhen und die Ödemtherapie bei speziell lokalisierten Ödemen unterstützen. Die Brustschale unterstützt die lokale Mobilisierung von fibrotischem oder ödematischem Gewebe.

Innovative SensElast® Technologie an Rücken- und Seitenteilen des Lymph Flow SB FC erzeugt ein strukturiertes Muster, welches im Zusammenspiel mit Bewegung des Körpers einen leichten Massageeffekt bewirkt zur Unterstützung des Lymphflusses und der Lockerung von fibrotischen Gewebe.

Der Amoena Lymph Flow SB FC und der Amoena Lymph Flow Long SB FC sind in Kompressionsklasse 1 (ca. 20 mmHG) für folgende Indikation anzuwenden.

**Indikationen**

Schädigung der venösen/lymphatischen Gefäßfunktion/-struktur an Thorax und/oder Mamma (z.B. postoperativ/posttraumatisch, Stauung durch Immobilisierung) mit leichter und mäßig ausgeprägter Schwellneigung, leichtem bis mäßigem Ödemrisiko, Schweregefühl, zur Ödemreduktion, Beschwerde- und Schmerzlinderung

**Absolute Kontraindikationen**

Periphere arterielle Verschlusskrankheit (pAVK) Stadium III/IV, schwere dekompensierte Herzinsuffizienz, schwere Lungenerkrankung mit massiver Einschränkung der Vitalkapazität, akutes Erysipel, septische Phlebitis, Phlegmasia coerulea dolens, akute bakterielle, virale oder allergische Entzündungen, unbehandelte oder fortgeschrittene Hauterkrankungen /Kontaktekzeme, unbehandelte offene Wunden, Schwellungen der Extremität unbekannter Ursache, unbehandelte maligne Tumore. Bei den Kompressionstextilien mit Magnetverschluss unter dem Reißverschluss:

- Herzschrittmacher
- Implantierter cardioverter Defibrillator (ICD)

**Relative Kontraindikationen**

Periphere arterielle Verschlusskrankheit (pAVK) Stadium I/II, malignes Lymphödem, ausgeprägte nässende Dermatosen, periphere Neuropathie bei Diabetes mellitus, Sensibilitätsstörungen der Extremitäten, kompensierte Herzinsuffizienz, Hautinfektionen, Unverträglichkeit auf Druck oder Inhaltsstoffe des Produkts, primär chronische Polyarthritis. Bestehen offene Wunden im Versorgungsbereich, muss der Wundbereich zunächst mit einer entsprechenden Wundauflage bzw. einem Verband abgedeckt werden, bevor die Kompressionsbekleidung angelegt wird. Bei Nichtbeachtung dieser Kontraindikationen kann von Amoena keine Haftung übernommen werden.

**Nebenwirkungen**

Bei sachgemäßer Anwendung sind keine Nebenwirkungen bekannt. In seltenen Fällen können Restrisiken wie allergische Reaktionen auftreten. Informieren Sie bitte ihren Arzt, wenn Sie erheblich beeinträchtigt sind oder Sie unerwünschte Nebenwirkungen bemerken. Sollte eine Unverträglichkeit gegen einen oder mehrere Bestandteile dieses Produktes bekannt sein, halten Sie bitte vor Gebrauch Rücksprache mit Ihrem Arzt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden/Verletzungen, die aufgrund unsachgemäßer Handhabung oder Zweckentfremdung entstanden sind.

**Materialzusammensetzung**

Textilien: Die genaue prozentuale Materialzusammensetzung entnehmen Sie bitte dem Pflegeetikett. Die Artikel sind frei von Latex und Nickel.

Druckpelotte: Polydimethylsiloxan, Polyurethanfolie, Polypropylenschutzfolie (PP)

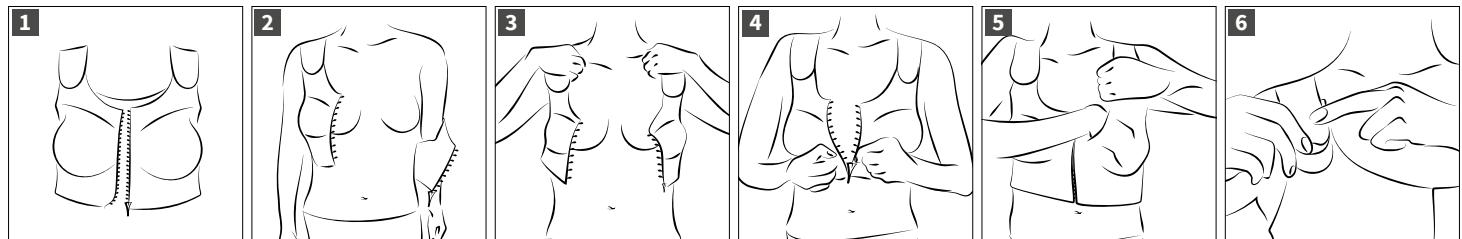
Brustschale: Polydimethylsiloxane, Talkum

**Allgemeine Anwendungshinweise**

Ihr medizinischer Fachhändler zeigt Ihnen gerne die korrekte Anwendung. Tragen Sie Ihre CuraLymph Textilien, die Druckpelotte und Brustschale nur nach ärztlicher Anordnung. Raué, ungefeilte und rissige Fingernägel und/oder scharfkantige Ringe etc. können das feine Material beschädigen. Die Kompressionsbekleidung, Druckpelotte und Brustschale sollte nur von geschultem Fachpersonal im medizinischen Fachhandel abgegeben werden. Bei Beschädigungen wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an Ihren Fachhändler. Bitte nicht selbst reparieren, da dies zu Beeinträchtigungen von Qualität und medizinischer Wirkung kommen kann. Aus hygienischen Gründen nicht zur Versorgung von mehr als einem Patienten geeignet.

## CURALYMPH COMPRESSION TEXTILIE

Lymph Flow SB FC, Lymph Flow Long SB FC



### CURALYMPH COMPRESSION PRODUCTS / ACCESSORIES

Art. No.	Article
	44814 Lymph Flow SB FC (white)
	44816 Lymph Flow SB FC (black)
	44813 Lymph Flow Long SB FC (white)
	44815 Lymph Flow Long SB FC (black)
	020 Lymph Flow Pressure Pad <sup>1</sup> (clear)
	030 Lymph Flow Breast Shell <sup>2</sup> (clear)

#### Anwendungshinweise Textilien

1. Legen Sie das Kompressionstextil flach auf eine Unterlage und öffnen Sie den Vorderverschluss komplett (Abb. 1)
2. Schließen Sie nun mit einem Arm in den Träger und anschließend in den anderen Träger. (Abb. 2)
3. Ziehen Sie nun das Kompressionstextil über die Schultern und legen dieses passend an. (Abb. 3)
4. Lymph Flow SB FC: Schließen Sie den Magnetverschluss zuerst und ziehen Sie dann den Reissverschluss von unten nach oben bis knapp über den Cupbereich.  
Lymph Flow Long SB FC: Schließen Sie die Haken von unten nach oben bis knapp über den Cupbereich (Abb. 4)
5. Um die richtige Positionierung zu erreichen, greifen Sie mit der gegenüberliegenden Hand in das Cup und heben die Brust leicht an (Abb. 5).  
Danach schließen Sie das Kompressionstextil komplett. Passen Sie die Träger an die gewünschte Länge an. (Abb. 6)
6. Bei Bedarf können Sie eine Prothese in die Prothesetasche des Kompressionstextils einlegen.  
Ein Fortschreiten des Therapieerfolges oder ein verändertes Krankheitsbild machen eine erneute Messung und ggf. Auswahl der richtigen Konfektionsgröße erforderlich. Aus diesem Grund ist eine Kontrolle im medizinischen Fachhandel empfehlenswert.

#### Pflegehinweise Textilien

Bitte beachten Sie die Pflegehinweise auf dem eingenähten Pflegeetikett. Falls vorhanden müssen alle Verschlüsse geschlossen werden. Es ist empfehlenswert, die CuraLymph Textilien vor dem Waschen auf links zu wenden. Waschen Sie die Textilien beim ersten Mal separat, um Verfärbungen durch Ausbluten zu vermeiden. Ihre Kompressionsbekleidung sollte täglich im Schon- oder Feinwaschgang bei 40 °C gewaschen werden. Ein Wäschennetz bietet zusätzlichen Schutz für Ihre Kompressionskleidung. Bitte keinen Weichspüler verwenden! Im Fall von Handwäsche bitte reichlich spülen und nicht wringen. Die Trocknungszeit kann verkürzt werden, indem Sie die Kompressionsbekleidung nach dem Waschen auf ein dickes Frotteehandtuch legen, fest einrollen und kräftig ausdrücken. Im nächsten Schritt hängen Sie die Kompressionsbekleidung lose auf. Bitte nicht im Handtuch liegen lassen und auch nicht auf der Heizung oder in der Sonne trocknen. Die Kompressionsbekleidung darf nicht chemisch gereinigt oder im Wäschetrockner getrocknet werden.

#### LYMPH FLOW PRESSURE PAD



#### Anwendungshinweise Druckpelotte

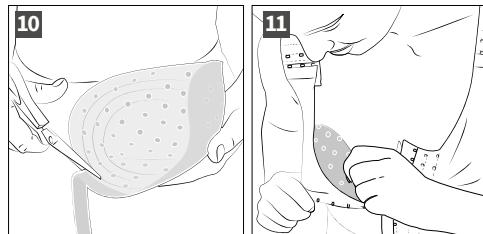
Die Druckpelotte kann punktuell an der erforderlichen Stelle unter das Bekleidungstextil eingelegt werden. Die strukturierte Oberfläche wird dabei hauptsächlich gerichtet. Die Druckpelotte kann je nach Bedarf zugeschnitten werden. Sie wird mit einer Probegröße Amoena Soft Cleanser 30ml und einer Amoena Softbürste geliefert.

#### Pflegehinweise Druckpelotte

Bitte reinigen Sie die Druckpelotte vor jeder Anwendung, **speziell vor der ersten Anwendung**.

1. Geben Sie drei Tropfen des Amoena Soft Cleansers auf die trockene, strukturierte Oberfläche und feuchten Sie anschließend die Softbürste mit lauwarmem Wasser an. (Abb. 7).
2. Nun ausschließlich mit der Softbürste die strukturierte Oberfläche unter Druck gründlich reinigen (Abb. 8).
3. Anschließend mit viel lauwarmem Wasser nachspülen (Abb. 9).
4. Zum Schluss an der Luft trocknen lassen oder auf mittlerer Stufe trockenföhnen.

## LYMPH FLOW BREAST SHELL



### Anwendungshinweise Brustschale

Die Brustschale wird mit einer Probegröße Amoena Soft Cleanser 30ml und einer Softbürste geliefert. Bitte reinigen Sie die Brustschale vor jeder Anwendung, **speziell vor der ersten Anwendung**.

1. Die Brustschale kann entsprechend der Brustgröße mit einer Schere zugeschnitten werden. Verwenden Sie hierzu die in der Brustschale vorhandenen Linien. Zur Größenermittlung legen Sie die Brustschale auf Ihre Brust und wählen Sie die Linie, die Ihrer Brustgröße entspricht. (Abb 10).
2. Platzieren Sie die Brustschale direkt auf das betroffene Brustgewebe. Die strukturierte Oberfläche dabei hautwärts richten (Abb.11). Der kleine Pfeil mittig auf der Innenseite der Schale soll nach oben zeigen.
3. Für eine optimale Wirkung sollte die Brustschale unter einem BH getragen werden.

### Pflegehinweise Brustschale

1. Geben Sie drei Tropfen des Amoena Soft Cleansers auf die trockene, strukturierte Oberfläche und feuchten Sie anschließend die Softbürste mit lauwarmem Wasser an. (Abb. 7).
2. Nur ausschließlich mit der Softbürste die strukturierte Oberfläche unter Druck gründlich reinigen (Abb. 8).
3. Anschließend mit viel lauwarmem Wasser nachspülen (Abb. 9).
4. Zum Schluss an der Luft trocknen lassen oder auf mittlerer Stufe trockenföhnen. Die Brustschale darf nicht auf der Heizung, in der Mikrowelle oder in der Sonne getrocknet werden.

Der dauerhafte Einsatz von Desinfektionsmittel sollte vermieden werden. Leichte Verfärbungen können über die Zeit auftreten, beeinträchtigen jedoch nicht die Wirkung der Brustschale.

### Lagerungshinweis und Haltbarkeit

Textilien: Trocken aufbewahren und vor Sonnenlicht schützen. Es gilt eine maximale Haltbarkeitsdauer von 36 Monaten sowie eine anschliessende Nutzungsdauer der Kompressionsbekleidung von 6 Monaten. Die maximale Lebensdauer der Kompressionsbekleidung ist daher auf 42 Monate beschränkt. Auf der Box/Poly Bag Sticker ist das Ablaufdatum angegeben. Bei signifikanter Änderung relevanter Körpermaße (z. B. aufgrund des Therapieerfolges, Gewichtsveränderung) des bereits versorgten Körperteils, kann eine neue Abmessung und neue Versorgung auch schon früher, vor Ablauf der 6-monatigen Nutzungsdauer, begründet sein.

Druckpelotte und Brustschale: Trocken aufbewahren und vor Sonnenlicht schützen. Es gilt eine maximale Haltbarkeitsdauer von 72 Monaten sowie eine anschliessende Nutzungsdauer von 6 Monaten. Diese hängt von der richtigen Handhabung und der Nutzung der Produkte im gewöhnlichen Umfang ab. Die maximale Lebensdauer ist daher auf 78 Monate beschränkt. Die Haltbarkeitsdauer ist mit dem Symbol einer Sanduhr auf dem Schachtelektikett aufgedruckt.

### Besondere Hinweise

Vor Sonnenlicht schützen

Trocken lagern

Einzelner Patient – mehrfach anwendbar

### Entsorgungshinweis

Entsorgen Sie die Produkte in den haushaltsüblichen Müll.

### Meldepflicht

Im Falle von Reklamationen im Zusammenhang mit dem Produkt, wenden Sie sich bitte direkt an Ihren medizinischen Fachhändler. Nur schwerwiegende Vorkommnisse, die zu einer wesentlichen Verschlechterung des Gesundheitszustandes oder zum Tod führen können, sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaates zu melden. Schwerwiegende Vorkommnisse sind im Artikel 2 Nr. 65 der Verordnung (EU) 2017/745 (MDR) definiert.

### Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungspflicht.

### Servicehinweis

Haben Sie noch Fragen?

Wir beraten Sie gerne – bitte rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns.